

MDB

MANIGLIA DOPPIA

IT

TWIN HANDLE

GB-IE

POIGNÉE DOUBLE UNIVERSELLE

FR-BE

DOPPELGRIFF

DE-BE

DUBBELE HANDGREEP

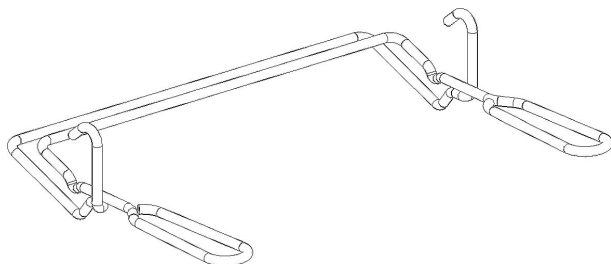
NL-BE

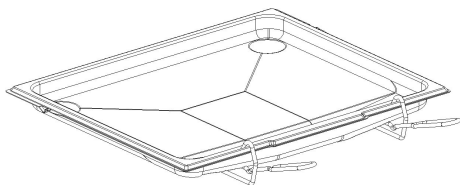
ASA DOBLE

ES

PEGADOR DUPLO

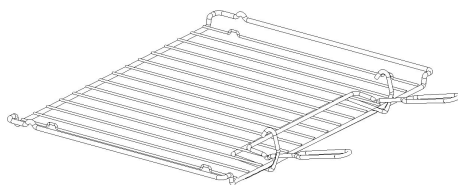
PT





Fig/Abb. 1

IT



Fig/Abb. 2

CAMPO DI IMPIEGO

- La maniglia doppia MDB è adatta alla movimentazione di tutte le griglie e bacinelle dei forni Smeg.

MODALITÀ D'USO

- **MOVIMENTAZIONE BACINELLE** (smaltate e in vetro)
- Impugnare MDB dalle 2 estremità, inserendosi dapprima con i ganci sulla parte superiore della bacinella e poi, raddrizzando MDB, bloccare la parte inferiore della bacinella. (Fig. 1)
- **MOVIMENTAZIONE GRIGLIE**
- Posizionare la pinza anteriore di MDB nella griglia da movimentare. (Fig. 2)

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Una pulizia regolare e costante, permette di mantenere inalterato l'aspetto della maniglia.
- Non utilizzare spugne e/o detersivi abrasivi.
- Lavabile in lavastoviglie.
- Si consiglia l'uso degli accessori Smeg: PAMI, XSPLEND, PAIX.

GB-IE

INTENDED USE

- The MDB twin handle is designed to handle all the shelves, trays and pans of Smeg products.

INSTRUCTIONS FOR USE

- **HANDLING TRAYS AND PANS** (enamelled and glass)
- Take hold of the MDB at both ends, first fit it with its hooks on the top of the tray or pan first, and then straighten it to grip the bottom of the tray/pan. (Fig. 1)
- **HANDLING SHELVES**
- Lock the MDB's front gripper onto the shelf for handling. (Fig. 2)

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regular, thorough cleaning will keep the handle looking good in the long-term.
- Never use abrasive sponges and/or detergents.
- Dishwasher proof.
- Use of the Smeg PAMI, EXSPLEND and PAIX accessories is recommended.

FR-BE

DOMAINE D'UTILISATION

- La poignée double universelle MDB sert pour manipuler les grilles, lèchefrites, plats et tôles des fours Smeg.

UTILISATION

- DÉPLACEMENT DE LÈCHEFRITES (émaillées et en verre), PLATS et TOLES
- Empoigner MDB aux 2 extrémités. Introduire d'abord les crochets sur la partie supérieure de la lèchefrite/du plat/ de la tôle puis, en redressant MDB, bloquer la partie inférieure de la lèchefrite/du plat/ de la tôle. (Fig. 1)
- DÉPLACEMENT DES GRILLES
- Positionner la pince avant de MDB dans la grille à déplacer. (Fig. 2)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Un nettoyage régulier et constant de la poignée double permet de maintenir son aspect inaltéré dans le temps.
- Ne pas utiliser d'éponges et/ou de détergents abrasifs.
- Lavable en lave-vaisselle.
- On conseille l'utilisation des accessoires Smeg: PAMI, XSPLEND, PAIX.

DE-BE

ANWENDUNGSBEREICH

- Mit dem Doppelgriff MDB können alle Roste und Backbleche der Backöfen von Smeg gehandhabt werden.

GEBRAUCH

- HANDHABUNG VON BACKBLECHEN (emailiert und aus Glas)
- Den Doppelgriff MDB zuerst links und rechts mit den Haken in den Rand des Backblechs einhängen und ihn dann nach unten waagrecht ausrichten, um ihn gegen die Unterseite des Backblechs zu blockieren. (Abb. 1)
- HANDHABUNG VON ROSTEN
- Die vordere Zange des Doppelgriffs MDB in den Rost einhängen. (Abb. 2)

REINIGUNG UND PFLEGE

- Durch die regelmäßige Reinigung kann man das ursprüngliche Aussehen des Griffs auf Dauer bewahren.
- Keine scheuernden Schwämme oder Reiniger verwenden.
- Er kann im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Wir empfehlen die Verwendung des Zubehörs von Smeg: PAMI, XSPLEND, PAIX.

NL-BE

TOEPASSINGSGBIED

- De dubbele handgreep MDB is geschikt voor het verplaatsen van alle Smeg roosters en ovenschalen.

WIJZEN VAN GEBRUIK

- VERPLAATSEN VAN OVENSCHALEN (geëmailleerd of van glas)
- Pak MDB bij de 2 uiteinden vast, en plaats de haken eerst op het bovenste gedeelte van de ovenschaal om vervolgens, na MDB te hebben rechtgezet, het onderste gedeelte van de ovenschaal te blokkeren. (Fig. 1)
- VERPLAATSEN VAN ROOSTERS
- Steek de tang aan de voorkant van MDB in het te verplaatsen rooster. (Fig. 2)

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Een regelmatige en constante reiniging zal ertoe bijdragen dat uw handgreep er nog lang als nieuw uit blijft zien.
- Gebruik geen sponzen en/of schurende schoonmaakmiddelen.
- Kan in de vaatwasser worden gewassen.
- Wij bevelen het gebruik aan van de Smeg accessoires: PAMI, XSPLEND, PAIX.

ES

CAMPO DE EMPLEO

- El asa doble MDB es adecuada para mover todas las rejillas y bandejas de los hornos Smeg.

MODALIDAD DE USO

- BANDEJAS (esmaltadas y de cristal).
- Empuñar MDB por ambos extremos (fig. 1), situándose en primer lugar con los ganchos en la parte superior de la bandeja; a continuación, enderezando MDB, bloquear la parte inferior de la bandeja misma.
- REJILLAS
- Posicionar la pinza delantera de MDB en la rejilla que se debe mover.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Una limpieza periódica y constante permite mantener inalterado el aspecto del asa.
- No utilizar esponjas ni detergentes abrasivos.
- Lavable en lavavajillas.
- Se aconseja el uso de los accesorios Smeg: PAMI, XSPLEND y PAIX.

PT

CAMPO DE EMPREGO

- O pegador duplo MDB é adequado para pegar todas as grelhas e tabuleiros dos fornos Smeg.

MODO DE USAR

- PARA PEGAR OS TABULEIROS (esmaltados e de vidro)
- Segure o pegador MDB pelas 2 extremidades (fig 1), encaixando-o primeiro com os ganchos na parte superior do tabuleiro e depois, endireitando o pegador MDB, trave-o na parte inferior do tabuleiro.
- PARA PEGAR AS GRELHAS
- Ponha a pinça frontal do pegador MDB na grelha que pretende movimentar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Uma limpeza regular e constante permite manter o aspecto do pegador inalterado durante muito tempo.
- Não utilize esponjas nem detergentes abrasivos.
- Pode ser lavado em máquinas de lavar louça.
- Aconselhamos o emprego dos produtos Smeg: PAMI, XSPLEND, PAIX.